



Co-funded by  
the European Union



# Migrant at school **kids**

výměna osvědčených postupů

## Tipy pro učitele

2023-1-PL01-KA220-SCH-000159736

Financováno Evropskou unií. Názory a stanoviska vyjádřená v tomto dokumentu jsou však pouze názory a stanoviska autora (autorů) a nemusí nutně odrážet názory a stanoviska Evropské unie nebo Evropské výkonné agentury pro vzdělávání a kulturu (EACEA). Evropská unie ani EACEA za ně nenesou žádnou odpovědnost.

CEIPES



PELICAN



CARDET

# Obsah

<b>Úvod</b>	<b>2</b>
<b>Projekt Migrant Kids at School</b>	<b>2</b>
<b>Partnerství</b>	<b>3</b>
<b>Kapitola 1: Cyklus studijních návštěv</b>	<b>5</b>
První zastávka: Krakov, Polsko	5
Druhá studijní návštěva: Brno, Česká republika	7
Třetí studijní návštěva: Rotterdam, Nizozemsko	8
Čtvrtá studijní návštěva: Nikósie, Kypr	9
Závěrečná studijní návštěva v Itálii	11
<b>Kapitola 2: Sběrka osvědčených postupů</b>	<b>14</b>
<b>POLSKO</b>	15
Program multikulturních asistentů	15
Integrační třídy (přípravné oddělení)	16
<b>ITÁLIE</b>	17
Protokol pro přijímání žáků s migračním původem	17
Třídní rada	18
<b>KYPR</b>	21
“Geia Xara” - program výuky řeckého jazyka a zprostředkování	21
Akce v oblasti školství a sociálního začleňování (ΔΡΑ.Σ.Ε. – ΔΡΑ.Σ.Ε.)	23
<b>NIZOZEMSKO</b>	25
CISCO Digitální orientace a komunitní fórum	25
Mezinárodní přechodové třídy (ISK - Internationale Schakelklas)	26
<b>ČESKÁ REPUBLIKA</b>	28
Systém partnerství pro nové studenty	28
Koutky s vizuální jazykovou podporou	29
<b>Kapitola 3: Tematické</b>	<b>31</b>
<b>Doporučení pro učitele</b>	<b>31</b>
<b>TIPY</b>	32
Téma A: Zapojení do učení	32
Téma B: Integrace do třídy	32
Téma C: Budování empatie a prevence šikany	33
Téma D: Komunikace s rodiči	33
<b>PRAKTICKÉ AKTIVITY</b>	34
Téma A: Zapojení do učení	34
Téma B: Integrace do třídy	34
Téma C: Budování empatie a prevence šikany	35
Téma D: Komunikace s rodiči	35
<b>Kapitola 4: Užitečné zdroje</b>	<b>37</b>
<b>Závěr</b>	<b>42</b>

# Úvod

Brožura „**BookletTipsforTeachers**“ byla vytvořena v rámci projektu Erasmus+ „**Migrant Kids at School**“ s cílem poskytnout pedagogům **praktického a funkčního průvodce** pro zvládání rostoucí rozmanitosti v evropských třídách a odstraňování překážek, které ovlivňují žáky s migračním původem. Text shrnuje a syntetizuje výsledky **cyklu pěti studijních návštěv** provedených v Polsku, České republice, Nizozemsku, Itálii a na Kypru a nabízí přímou analýzu **systémových řešení a osvědčených postupů**, jako je využití multikulturních asistentů a zavedení formalizovaných přijímacích protokolů.

Dokument dále obsahuje rozsáhlou část věnovanou **tematickým doporučením (tipům) a konkrétním praktickým aktivitám**, jejichž cílem je pomoci učitelům zapojit děti do učení, podporovat sociální integraci, předcházet šikaně a budovat vztahy důvěry s rodinami migrantů.

## Projekt Migrant Kids at School

Projekt „**Migrant Kids at School**“ je partnerstvím pro spolupráci ve školním vzdělávání (KA220-SCH) spolufinancovaným programem Erasmus+. Projekt se zabývá rostoucí rozmanitostí v evropských třídách způsobenou globální migrací, včetně nedávného přílivu vysídlených rodin z Ukrajiny, ekonomických migrantů a uprchlíků.

Tyto děti často čelí významným překážkám, jako jsou jazykové bariéry, sociální vyloučení a psychický stres.

Ústředním prvkem metodiky projektu je **cyklus pěti studijních návštěv** pořádaných v každé z partnerských zemí: Polsku, České republice, Nizozemsku, Itálii a na Kypru. Tyto třídní návštěvy poskytují partnerům **přímý kontakt s reálným vzdělávacím prostředím**, což jim umožňuje pozorovat inkluzivní strategie v praxi, navštívit místní školy a zapojit se do dialogu s pedagogy, úřady a rodinami migrantů.

Hlavním cílem těchto návštěv a celého projektu je **identifikovat stávající řešení a osvědčené postupy** pro integraci dětí migrantů. Poznatky získané během těchto výměn slouží jako základ pro vytvoření praktických referenčních hodnot a doporučení, jejichž výsledkem jsou klíčové výstupy projektu, jako jsou:

- **Zpráva „Jste vítáni!“:** Komplexní sbírka osvědčených postupů a politických doporučení pro školské systémy.
- **Tipy pro práci s „dětmi z rodin s migračním pozadím“:** Praktický průvodce pro učitele, jak zapojit děti z rodin s migračním pozadím do výuky, podporovat jejich integraci a předcházet šikaně.
- **Informační balíčky ve formě videí:** Multimediální materiály v různých jazycích, které pomáhají rodičům z řad migrantů orientovat se v místní školní kultuře, zákonech a postupech.

# Partnerství

Partnerství bylo vytvořeno s cílem vytvořit **vyvážené konsorcium s rozmanitými odbornými znalostmi** v oblasti práce s rodinami migrantů, učitelů a vzdělávacími institucemi. Organizace byly vybrány proto, že jejich rozmanité zázemí, zahrnující různé kultury, vzdělávací systémy a typy migrace, poskytuje jedinečnou synergii pro vývoj flexibilních řešení.

Důvody výběru zdůraznily několik klíčových bodů:

- **Úroveň zkušeností:** Země jako Itálie a Nizozemsko zavedly systémová řešení pro integraci migrantů, zatímco Polsko, Česká republika a Kypr často vyvíjejí místní předpisy a „náplasti“ pro řešení nových migračních vln.
- **Rozmanité pohledy:** Konsorcium sdružuje organizace, které pracují jak s rodinami „expatů“, tak s uprchlíky prchajícími před válkou či krizí, čímž zajišťuje, že výsledky projektu budou přizpůsobitelné různým socioekonomickým podmínkám.
- **Holistický přístup:** Díky tomu, že projekt oslovil různé nevládní organizace namísto škol přímo, může zkoumat různá vzdělávací prostředí a alternativní integrační metody, jako jsou sport, umění a psychologická podpora.

Partnerství tvoří pět organizací z pěti evropských zemí:

1. **Fundacja Wspierania Kultury i Języka Polskiego im. Mikołaja Reja (Polsko – žadatel):** Tato nadace se zaměřuje na propagaci polské kultury a jazyka a zároveň buduje základy pro mezikulturní dialog. Má rozsáhlé zkušenosti v koalici „Open Krakow“ a zřídila školy a nouzové programy speciálně pro ukrajinské děti uprchlíků.
2. **Spolek PELICAN, z.s. (Česká republika):** Neziskové sdružení působící v oblasti vzdělávání a kultury. Specializuje se na výuku jazyků s využitím moderních technologií a poskytuje poradenství cizincům v otázkách jednání s úřady a v záležitostech souvisejících s prací v České republice.
3. **Stichting USED Amsterdam Social Enterprise Agency (Nizozemsko):** Mezinárodní sociální podnik, který se zabývá sociálním rozvojem mládeže. Prostřednictvím přístupu sociálního podnikání přináší odborné znalosti v oblasti zapojení mládeže, digitální orientace a rozvoje komunity.
4. **Centro Internazionale per la Promozione dell'Educazione e lo Sviluppo (CEIPES) (Itálie):** CEIPES, založené v Palermu, se věnuje podpoře neformálního vzdělávání jako nástroje pro osobní a komunitní rozvoj. Jeho oddělení pro lidská a občanská práva se specializuje na podporu znevýhodněných osob a posilování sociální inkluze.
5. **Centre for Advancement of Research and Development in Educational Technology Ltd (CARDET) (Kypr):** Toto přední výzkumné centrum má globální odborné znalosti v oblasti výukového designu, vzdělávacích technologií a vývoje kurikula. Úzce spolupracuje s kyperským ministerstvem školství na vývoji řešení pro zapojení a motivaci studentů z řad uprchlíků.

# 01

## Cyklus studijních návštěv



# Kapitola 1: Cyklus studijních návštěv

Jádrem projektu „**Migrant Kids at School**“ je cyklus **pěti studijních návštěv** organizovaných v každé partnerské zemi: Polsku, České republice, Nizozemsku, Itálii a na Kypru. Každá třídní návštěva byla koncipována jako intenzivní zážitek z místní vzdělávací reality, který partnerům umožnil přímo pozorovat systémová řešení a „osvědčené postupy“ pro integraci dětí migrantů a uprchlíků.

Tato setkání nejsou pouhými odbornými semináři, ale představují skutečné zkušenosti z praxe, do nichž jsou zapojeni ředitelé škol, učitelé, místní úřady, rodiny i samotné děti, a jejich cílem je zjistit silné a slabé stránky jednotlivých vzdělávacích systémů.

## První zastávka: Krakov, Polsko

První studijní návštěva v rámci projektu se konala **v Krakově (21.–23. května 2024)** a pořádala ji **nadace Rej**. Toto úvodní setkání umožnilo delegátům z Itálie, Kypru, Nizozemska a České republiky seznámit se s tím, jak polský vzdělávací systém reaguje na masivní migrační vlnu, která se po vypuknutí války na Ukrajině drasticky zintenzivnila.

### Den 1: Přijetí a komplexní podpora

Cesta začala **na radnici** v rámci programu „**Open Kraków**“, kde byly představeny cíle pro nadcházející dny a strategie města v oblasti podpory multikulturalismu. Účastníci poté navštívili **Multikulturní centrum**, zařízení poskytující základní služby a poradenství pro migranty. Odpoledne skupina navštívila **Śloneczna Przestrzeń Wsparcia** (Centrum sluneční podpory). Toto centrum, financované organizací **UNICEF**, zapůsobilo na partnery svým přístupem „Rodina na prvním místě“: bezpečným prostředím poskytujícím psychologickou a sociální podporu nejen dětem, ale celým rodinám, což dokazuje, že integrace ve škole nemůže být úspěšná bez základního emocionálního blaha.



## Den 2: Inkluze a zdravotní postižení

Druhý den se zaměřil na dvojí výzvu: integraci dětí migrantů se **zdravotním postižením**. Skupina navštívila **soukromou speciální školu UNICEF** (spravovanou nadací Rej) a **veřejnou speciální školu na ulici Ułanów**. V těchto zařízeních byli partneři svědky dojemných okamžiků, jako bylo divadelní představení „Chobotnice“ a terapie **s alpakami**, které byly umožněny díky spolupráci multikulturních asistentů hovořících mateřskými jazyky dětí. Ukázalo se, že umění a terapie mohou sloužit jako univerzální jazyk, který překonává komunikační bariéry ještě předtím, než se dítě naučí polsky. Den zakončila „multikulturní procházka“ historickými čtvrtěmi Krakova, která propojila historii města s jeho multietnickou současností.



## Den 3: Strategie pro dospívající a budoucnost

Poslední den byl věnován starším žákům na **Střední škole č. 27**, kde fungují **integrační třídy** (přípravné oddíly). Zde si partneři uvědomili význam specifických vzdělávacích cest pro teenagery, kteří před vstupem do standardního kurikula potřebují intenzivní jazykovou imerzi, aby se snížilo riziko předčasného ukončení studia. Návštěva byla zakončena

kulatým stolem v Centru japonského umění a technologie **Manggha**, kde partneři uvažovali o tom, jak může „krakovský model“ – založený na spolupráci mezi městem, nevládními organizacemi a mezinárodními organizacemi – sloužit jako vzor pro závěrečná doporučení projektu.



## Druhá studijní návštěva: Brno, Česká republika

Druhá zastávka cyklu studijních návštěv se konala **v Brně v České republice ve dnech 19. až 21. listopadu 2024** a hostitelem byl partner **Spolek PELICAN**. Toto setkání nabídlo mezinárodním delegátům příležitost seznámit se s místními strategiemi pro začlenění dětí migrantů do vzdělávání, se zvláštním zaměřením na dopad konfliktu na Ukrajině.

### Den 1: Metodiky integrace a přijímání

Návštěva začala ve **škole PELICAN**, kde byl účastníkům představen program. Hlavní část setkání, kterou vedli Kateřina Kellarová a Petr Šmahel, se zaměřila na dětskou skupinu **„Drak a Malý drak“** a představila praktické metody používané k podpoře integrace mladých migrantů do místního školského systému. Den zakončila multikulturní procházka městem Brno, která pomohla účastníkům lépe pochopit městskou a sociální realitu této oblasti.

### Den 2: Analýza migračních toků a inkluzivních postupů

Druhý den začal přímou návštěvou **skupiny „Malý drak“**, díky níž si partneři mohli na vlastní oči prohlédnout inkluzivní vzdělávací postupy v reálném prostředí.

Následně Tereza Švandová z organizace **META o.p.s.** přednesla podrobnou přednášku o současných migračních trendech v České republice. Analýza se zaměřila na **dopad ukrajinského konfliktu** na školy a konkrétní strategie podpory přijaté za účelem zvládnutí náhlého přílivu žáků z řad uprchlíků. Odpoledne bylo věnováno internímu řízení projektu, a to v rámci technických zasedání zaměřených na šíření výsledků a zajištění kvality.

### Den 3: Mezikulturní zprostředkování a podpůrné sítě

Poslední den se věnoval klíčové roli komunitní podpory a zprostředkování:

- **Podpora mládeže:** Anna Demchuk z neziskové organizace **NESEHNUTÍ** představila iniciativy pro mladé migranty, konkrétně projekt **„Budd Láska“**, který podporuje ukrajinské děti s cílem posílit jejich postavení a integraci.
- **Role mediátorů:** Karin Atassi, zástupkyně **města Brna**, ilustrovala zásadní význam **mezikulturních pracovníků** ve školách. Tito pracovníci fungují jako most, který usnadňuje komunikaci mezi školami, žáky a rodinami a odstraňuje nejen jazykové, ale i kulturní bariéry.

Tato návštěva potvrdila význam individuálně přizpůsobené podpory ve vzdělávání a mezikulturní mediace jako nepostradatelných nástrojů pro zajištění rovných vzdělávacích příležitostí pro mladé migranty v celé Evropě.



## Třetí studijní návštěva: Rotterdam, Nizozemsko

Třetí fáze projektu se uskutečnila v **Rotterdamu** pod záštitou partnerské organizace **Stichting USED Amsterdam Social Enterprise Agency**. Tato návštěva, která se konala ve dnech **31. března až 2. dubna 2025**, poskytla evropským partnerům příležitost **seznámit se s nizozemským modelem školní integrace**, který je známý svým vysoce strukturovaným přístupem a důrazem na rovné příležitosti.

### Hlavní téma: Šikana a inkluze

Hlavním tématem návštěvy bylo **šikanování ve školách** v souvislosti s migračním původem žáků. Účastníci analyzovali, jak šikanování často není ojedinělou událostí, ale odráží hlubší dynamiku **vytvoření a diskriminace**. Diskuse mezi partnery zdůraznila naléhavou potřebu vytvořit bezpečné školní prostředí, kde se každý žák, bez ohledu na svůj původ, cítí chráněn a podporován.

### Setkání s představiteli institucí a místní realita

Součástí programu byly strategické návštěvy zaměřené na pochopení sociální a administrativní struktury města:

- **Turecký konzulát v Rotterdamu:** Vzhledem k tomu, že turecká komunita představuje největší skupinu migrantů v Nizozemsku, poskytlo toto setkání zásadní vhled do integračních procesů a významu **kulturního zastoupení** ve vzdělávacím systému.
- **Městský úřad v Rotterdamu:** Delegáti navštívili **Odbor pro uprchlíky a migraci** a setkali se s týmem pro základní vzdělávání. Tyto schůzky umožnily podrobně se seznámit s tím, jak místní úřady koordinují podporu pro nově příchozí.

### Získané poznatky

Účastníci popsali zkušenost z Rotterdamu jako moment metodického obohacení, který zdůraznil účinnost systému, který integruje městskou politiku a školní praxi **v boji proti marginalizaci**.



## Čtvrtá studijní návštěva: Nikósie, Kypr

Studijní návštěva v **Nikósii na Kypru** se konala ve dnech **21. až 23. října 2025** a pořádala ji partnerská organizace **CARDET**. Toto setkání poskytlo mezinárodním delegátům platformu pro sdílení postupů a znalostí týkajících se začleňování dětí migrantů do předškolního a základního vzdělávání.

Návštěva se řídila strukturovaným programem zaměřeným na vzájemné učení a přímé pozorování:

### Den 1: Základní vzdělávání a politické rámce.

- Delegace navštívila **základní školu v Kaimakli A'**, aby se seznámila s tím, jak jsou děti migrantů začleňovány do školního společenství. Významná část dne byla věnována seznámení s programem **DRASE** (Opatření pro sociální a vzdělávací inkluzi) prostřednictvím prezentací a pozorování výuky ve třídách.

### Den 2: Inkluze v raném dětství

- Skupina navštívila **mateřskou školu sociální péče Agioi Omologites**. Partneři se zapojili do interaktivních aktivit s dětmi a pozorovali, jak **hra, kreativita a každodenní rutiny** slouží jako nástroje inkluze, které překonávají jazykové bariéry.

### Den 3: Komunitní a holistická podpora.

- Poslední den byl věnován organizaci **CODECA**. Tato návštěva poukázala na modely podpory mimo formální vzdělávací systém a zdůraznila význam **holistického přístupu**, který zahrnuje celou rodinu dítěte a jeho sociální kontext.



## Hlavní iniciativy: DRASE a CODECA

Během návštěvy v Nikósii sloužily jako hlavní měřítka dvě konkrétní iniciativy:

- **ΔΡΑ.Σ.Ε. (DRASE):** Jedná se o systémovou iniciativu realizovanou **kyperským ministerstvem školství**, která je zaměřena na školy s vysokou multikulturní rozmanitostí a vzdělávacími nedostatky. Školám poskytuje další **specializovaný personál**, individuální podporu při učení a intenzivní **jazykovou výuku** (řečtina jako druhý jazyk). Mezi zaznamenané výsledky patří zvýšená angažovanost žáků a posílená komunikace s rodinami migrantů.
- **CODECA (Centrum pro sociální soudržnost, rozvoj a péči):** Jako organizace občanské společnosti se CODECA zabývá sociálními a emocionálními potřebami, které školy samy nemohou vždy uspokojit. Mezi její aktivity patří **mentoring, podpora při domácích úkolech a programy na posílení rodičovských kompetencí**, které pomáhají rodinám orientovat se v novém kulturním a institucionálním prostředí.

## Získané poznatky

Návštěva využívala metodiku pozorování na místě a reflexivního dialogu, která šla nad rámec teoretických vysvětlení a ukázala, jak vypadá účinná inkluze v každodenní praxi. Mezi klíčové poznatky patřily:

- **Rozmanitost jako přínos:** Vnímání jazykového a kulturního zázemí jako silné stránky spíše než jako překážky podporuje smysluplnější zapojení všech žáků.
- **Budování důvěry:** Pro navázání důvěry s rodinami, které nejsou obeznámeny se vzdělávacím systémem hostitelské země, je nezbytné zavést proaktivní komunikaci a využívat **kulturní zprostředkování**.
- **Mezisektorová spolupráce:** Úspěšná integrace vyžaduje „víceúrovňový“ přístup zahrnující školy, nevládní organizace a sociální služby, které spolu synergicky spolupracují.

Poznatky získané v Nikósii mají pomoci zdokonalit závěrečná doporučení projektu a vzdělávací nástroje pro pedagogy ve všech partnerských zemích.

## Závěrečná studijní návštěva v Itálii

Závěrečná studijní návštěva v rámci projektu „Migrant Kids at School“ se konala v italském Palermu ve dnech 13. až 15. ledna 2026. Návštěvu pořádala organizace CEIPES a zúčastnilo se jí 15 účastníků z Polska, České republiky, Nizozemska a Kypru, kteří se seznámili s italským modelem integrace dětí z rodin migrantů.

### Den 1: Protokoly přijetí a inkluze ve škole

První den byl věnován seznámení se systémem inkluze v italských základních školách, přičemž ústředním bodem programu byla návštěva školy **ICS „Rita Borsellino“**.

- **Model přijímacího procesu:** Účastníci se setkali s pracovníky školy a **učiteli** italštiny jako druhého jazyka (**L2**), aby se seznámili se „**protokolem přijímacího procesu**“ dané školy. Tento formální dokument transformuje individuální úsilí učitelů do **systémového školního postupu** a sjednocuje proces zápisu a integrace nově příchozích žáků (NAI), nezletilých bez doprovodu a dětí z rodin, které nemluví italsky.
- **Vzdělávací postupy:** Návštěva zdůraznila význam **personalizovaných vzdělávacích plánů (PDP)**, mezikulturního vzdělávání a úzké spolupráce mezi školou a rodinami pro zajištění úspěchu ve vzdělávání.



### Den 2: Technologické inovace a jazykové bariéry

Druhý den se zaměřil na to, jak může technologie podporovat inkluzi, a to prostřednictvím návštěvy institutu „**Da Vinci – Carducci**“.

- **Imersivní učebna MIRI:** Evropští učitelé se seznámili s imersivní **učebnou MIRI**, což je moderní výukové prostředí. Tato ukázka předvedla, jak mohou inovativní pedagogické nástroje a digitální prostředí pomoci žákům překonat jazykové bariéry a potíže s učením a jak mohou přispět k vytvoření inkluzivnější a poutavější atmosféry.



### Den 3: Ekosystém územní podpory

Poslední den poskytl holistický pohled na integraci tím, že se podíval za zdi školy na podporu ze strany komunity a institucí.

- **Podpora nevládních organizací:** Delegace navštívila nevládní organizaci „**La Casa di Tutte le Genti**“, která poskytuje nezbytné služby rodinám v oblastech s omezeným přístupem k veřejné péči o děti a plní tak roli důležitého sociálního mostu.
- **Institucionální rámec:** Návštěva byla zakončena v „**Casa dei Diritti**“ (Dům práv) města Palermo. Zde byl představen místní rámec pro přijímání, integraci a ochranu práv migrantů, který ukázal, že začlenění do školního systému je součástí mnohem širšího „ekosystému inkluze“.



### Získané poznatky

Studijní návštěva v Palermu podtrhla účinnost **systemových postupů** oproti izolovaným iniciativám. Díky „**uvítacím rituálům**“, přidělování **vrstevnických tutorů** (spolužáků, kteří podporují nováčky) a zavedení **formativního hodnocení**, které odměňuje osobní pokrok a úsilí spíše než jen standardizované známky, nabídl italský model partnerům konkrétní nástroje k budování pocitu sounáležitosti a vlastní iniciativy u dětí.

# 02

## Sbírka osvědčených postupů



## Kapitola 2: Sbíрка osvědčených postupů

Tato kapitola představuje operační jádro projektu „Migrant Kids at School“. Tato část shromažďuje a systematizuje stávající řešení a neúčinnější metodiky pro integraci žáků s migračním původem, které identifikovali partneři během cyklu pěti studijních návštěv uskutečněných v Polsku, České republice, Nizozemsku, Itálii a na Kypru.

Hlavním cílem této sbírky je poskytnout školským systémům praktické vzory a doporučení pro tvorbu politik, přičemž se přímé terénní pozorování proměňují v reprodukovatelné modely postupů. Představené osvědčené postupy odrážejí rozsáhlé zkušenosti konsorcia a sahají od **formalizovaných přijímacích postupů** a programů multikulturní podpory až po modely **participativního řízení vedeného žáky** a digitální orientační platformy pro komunity.

Každá z postupů analyzovaných v této kapitole ukazuje, jak lze překonat jazykové a sociální bariéry pomocí **strukturovaných systémových postupů**, které zajistí, že každé dítě bude přijato standardizovaným a kvalitním způsobem bez ohledu na to, do jakého školního prostředí nastupuje. Prostřednictvím těchto technických listů si projekt klade za cíl poskytnout pedagogům a vedoucím pracovníkům škol konkrétní nástroje k vybudování **„ekosystému inkluze“**, který vnímá rozmanitost jako přínos pro celou vzdělávací komunitu.

# POLSKO

## Partnerská organizace: Nadace Rej

Obor	Detaily
Název cvičení	<b>Program multikulturních asistentů</b>
Cílová skupina	Mateřské, základní a speciální školy; žáci z rodin migrantů a jejich rodiče.
Popis	Zaměstnávání asistentů, kteří jsou rodilými mluvčími (např. ukrajinštiny, běloruštiny) a fungují jako spojovací článek mezi žákem, školským systémem a rodinou.
Kroky k realizaci	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zjistěte, jakými jazyky převážně hovoří žáci z řad migrantů.</li><li>2. Zaměstnejte pracovníky ze stejného kulturního prostředí jako žáci, abyste si okamžitě získali jejich důvěru.</li><li>3. Vyčleňte asistenty, kteří budou zajišťovat překlady během výuky, pomáhat s domácími úkoly a zprostředkovávat komunikaci mezi rodiči a učiteli.</li></ol> <p>Finanční prostředky na platy zaměstnanců, odborníky, kteří jsou rodilými mluvčími (často se jedná o samotné uprchlíky), a na koordinaci by měla zajistit škola nebo místní samospráva.</p>
Potřebné zdroje	Finanční prostředky na platy zaměstnanců, odborníky, kteří jsou rodilými mluvčími (často sami uprchlíci), a na koordinaci ze strany školy nebo místní samosprávy.
Faktory úspěchu	Jazykové zprostředkování poskytuje dítěti okamžitý pocit bezpečí a rodičům důvěru. Zmírňuje kulturní konflikty a zlepšuje školní výsledky.
Výzvy a tipy	<b>Výzva:</b> Problémy s hledáním kvalifikovaných pracovníků pro méně rozšířené jazyky. <b>Tip:</b> Spolupracujte s místními nevládními organizacemi nebo městskou radou, abyste získali talenty z řad migrantů

<b>Obor</b>	<b>Detaily</b>
<b>Název cvičení</b>	<b>Integrační třídy (přípravné oddělení)</b>
<b>Cílová skupina</b>	Starší studenti (střední škola), kteří neovládají jazyk hostitelské země vůbec nebo jen na základní úrovni.
<b>Popis</b>	Speciální učebny určené k intenzivní výuce jazyků prostřednictvím ponoření se do kultury a školních aktivit ještě před nástupem do běžného vzdělávacího programu.
<b>Kroky k realizaci</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zařadte nově příchozí studenty do speciální „přípravné“ skupiny.</li> <li>2. Zaměřte výuku především na osvojení si jazyka hostitelské země a seznámení s místní kulturou.</li> <li>3. Jakmile se studenti zdokonalí, postupně je začleňujte do „běžných“ tříd (obvykle po 1–2 semestrech).</li> </ol>
<b>Potřebné zdroje</b>	Specializovaní učitelé jazyků, učební plán přizpůsobený výuce formou ponoření do jazykového prostředí a prostory pro specializované učebny.
<b>Faktory úspěchu</b>	Vytváří klidné prostředí pro starší žáky, kteří se jazyk nedokážou naučit formou hry, a tím zabraňuje jejich předčasnému ukončení školní docházky.
<b>Výzvy a tipy</b>	<p><b>Výzvy:</b> Riziko sociální izolace od ostatních žáků ve škole.</p> <p><b>Tipy:</b> Zařadte do rozvrhu společné hodiny výtvarné výchovy, tělesné výchovy nebo hudební výchovy s ostatními žáky, abyste podpořili sociální integraci.</p>

# ITÁLIE

## Partnerská Organizace: CEIPES ETS

Obor	Detaily
Název cvičení	<b>Protokol pro přijímání studentů s migračním původem – ICS Rita Borsellino Palermo (Itálie)</b>
Cílová skupina	<b>Nově příchozí žáci (NAI)</b> , žáci s jiným než italským občanstvím, žáci z rodin, kde se nemluví italsky, <b>nezletilí bez doprovodu</b> , děti z smíšených párů, děti z mezinárodních adopcí a žáci z komunit Romů, Sintů nebo Caminanti
Popis	Formální dokument schválený učitelskou radou (Základní školy ICS Rita Borsellino v Palermu) a začleněný do tříletého vzdělávacího plánu školy (PTOF). Upravuje proces zápisu a integrace s cílem zajistit rovné příležitosti a úspěch ve vzdělávání prostřednictvím mezikulturního modelu. Tento protokol slouží jako „osvědčená praxe“, protože transformuje individuální úsilí učitelů do systémového školního postupu a zajišťuje, že každé dítě z migračního prostředí dostane standardizované a podpůrné přijetí bez ohledu na to, do které třídy nastoupí.
Kroky k realizaci	<ol style="list-style-type: none"><li><b>1. Zápis:</b> Zaměstnanci sekretariátu poskytují dvojjazyčné formuláře a pomáhají rodinám s vyřizováním dokumentů.</li><li><b>2. Úvodní pohovor:</b> Koordinátor pro druhý jazyk se setká s rodinou, aby sestavil její <b>jazykovou biografii</b> a porozuměl jejím migračním záměrům.</li><li><b>3. Zařazení do třídy:</b> Zařazení na základě věku (rozdíl max. 1 rok), předchozího školního vzdělání a testů kompetencí.</li><li><b>4. Přivítání ve třídě:</b> Představení spolužákům, uvítací rituály a přidělení spolužáka jako mentora.</li><li><b>5. Personalizované učení:</b> Vypracování individuálního studijního plánu (PDP) se zaměřením na základní předměty a italský jazyk jako druhý jazyk (L2).</li></ol>
Potřebné zdroje	Koordinátor pro druhý jazyk, kulturní a jazykoví zprostředkovatelé, dvojjazyčné administrativní formuláře, zjednodušené učebnice, vizuální a multimediální pomůcky a partnerství s místními subjekty (ITASTRA nebo solidární poradna „Booq“ v Palermu).

<b>Faktory úspěchu</b>	Využívání <b>formativního hodnocení</b> (upřednostňování individuálního pokroku a úsilí před standardizovanými známkami); vytváření atmosféry, v níž se naslouchá; a aktivní zapojení celé třídy do procesu přijímání nových žáků
<b>Výzvy a tipy</b>	<b>Výzvy:</b> Jazykové bariéry a počáteční „tiché období“ žáka. <b>Tipy:</b> Tento proces <b>nespěchejte</b> ; respektujte čas, který dítě potřebuje na přizpůsobení; žáka při osvojování jazyka neizolujte, ale zapojte ho prostřednictvím zprostředkování okamžitě do výuky jednotlivých předmětů.

<b>Obor</b>	<b>Detaily</b>
<b>Název cvičení</b>	<b>Třídní rada: strukturovaný model participativního řízení vedeného žáky</b>
<b>Cílová skupina</b>	Žáci základních škol (ve věku 6–11 let) a učitelé
<b>Popis</b>	<p><i>Tento postup zavádí v rámci základní školy trvalý a strukturovaný systém participativní demokracie. Jde nad rámec pouhé symbolické účasti tím, že do oficiálního rozvrhu zařazuje dvoutýdenní či měsíční „třídní rady“ vedené žáky. Během těchto setkání žáci diskutují, zvažují a hlasují o konkrétních aspektech školního života, jako je uspořádání třídy, rozvrhy střídání na hřišti a výběr konkrétních témat projektového učení.</i></p> <p><i>Model funguje na principu horizontálního rozhodování, kde učitel působí spíše jako facilitátor než jako vedoucí. Žáci přebírají konkrétní role (předseda, časoměřič, tajemník) a řídí diskusi. Důraz je kladen na společné utváření školního prostředí a pravidel, přičemž se dbá na to, aby studentské iniciativy nebyly pouze vyslyšeny, ale aby po nich následovala viditelná realizace. Tím se vytváří zpětná vazba, díky níž děti vidí, jak se jejich demokratická rozhodnutí proměňují v hmatatelné změny ve škole.</i></p>

<p><b>Kroky k realizaci</b></p>	<p><i>Podrobný návod pro učitele, kteří to chtějí zítra vyzkoušet:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Stanovení „zlatých pravidel“ debaty:</b> První hodinu věnujte společnému vytvoření pravidel pro radu, jako například „mluví vždy jen jeden člověk“ a „žádný nápad nebude zamítnut bez udání důvodu“.</li> <li><b>2. Vytvoření „schránky na návrhy“:</b> Umístěte do třídy fyzickou schránku, do které mohou žáci během týdne vkládat témata nebo otázky, o kterých by chtěli diskutovat na příštím shromáždění.</li> <li><b>3. Střídání rolí žáků:</b> Jmenujte žáka „předsedou“, který bude schůzi vést, „tajemníkem“, který bude zaznamenávat rozhodnutí do speciálního zápisníku rady, a „časoměřičem“, který zajistí, že budou projednány všechny body programu.</li> <li><b>4. Fáze projednávání:</b> Předseda přečte návrh z krabice. Žáci diskutují o kladech a záporech. Učitel zasahuje pouze za účelem zajištění respektujícího dialogu nebo objasnění školních omezení (např. rozpočet nebo bezpečnost).</li> <li><b>5. Hlasování a plánování opatření:</b> Rozhodnutí se přijímají zvednutím ruky nebo tajným hlasováním. Jakmile je dosaženo rozhodnutí (např. „Uspořádáme multikulturní gastronomický veletrh“). Začnou se plánovat opatření.</li> </ol>
<p><b>Potřebné zdroje</b></p>	<p><i>Vyhrazený čas: Pevně stanovený 45–60 minutový časový úsek v rozvrhu na dva týdny.</i></p> <p><i>Zápisník rady: Sešit pro zaznamenávání zápisů a pokroku při realizaci rozhodnutí.</i></p> <p><i>Vizuální pomůcky: Hlasovací kartičky (zelené/červené) a identifikační odznaky pro předsedu a tajemníka.</i></p> <p><i>Školení moderátorů: Základní školení pro učitele zaměřené na nedirektivní techniky moderování.</i></p>
<p><b>Faktory úspěchu</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>• Vyrovnaní postavení:</b> Radě se daří vytvářet pro děti z rodin migrantů „rovné podmínky“, v nichž mají jejich hlas a názor stejnou strukturální váhu jako hlasy jejich vrstevníků z místního obyvatelstva, čímž se snižují hierarchické nerovnosti.</li> <li><b>• Funkční osvojování jazyka:</b> Migrantským žákům poskytuje významný kontext s vysokou mírou důležitosti, v němž mohou procvičovat jazyk hostitelské země, neboť jsou motivováni komunikovat s cílem ovlivnit rozhodnutí, která se jich přímo dotýkají.</li> </ul>

<p><b>Faktory úspěchu</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sounáležitost prostřednictvím aktivního zapojení:</b> Tím, že dětem umožňuje utvářet své vzdělávací prostředí, mění tento přístup školu z „vnuceného“ prostoru na „sdílený“ prostor, což je klíčové pro integraci dětí z různých prostředí.</li> <li>• <b>Řešení konfliktů:</b> Strukturovaný formát umožňuje řešit multikulturní napětí prostřednictvím moderovaného dialogu namísto neformálních sporů na hřišti.</li> </ul>
<p><b>Výzvy a Tipy</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jazykové bariéry:</b> Problém: Žáci z rodin migrantů s nízkou jazykovou vybaveností mohou mít potíže s formulováním složitých argumentů. Tip: Používejte vizuální hlasovací kartičky a umožněte, aby jim pomáhali „kamarádi“ jako tlumočníci nebo aby své návrhy vyjadřovali kresbami, aby účast nebyla striktně závislá na verbální plynulosti.</li> <li>• <b>Dominance výřečných žáků:</b> Problém: Diskusi může ovládnout několik sebevědomých dětí. Tip: Použijte „mluvící hůlku“ nebo seznam řečníků, kde mají přednost ti, kteří ještě nemluvili.</li> <li>• <b>Pro forma:</b> Výzva: Žáci mohou být frustrováni, pokud školní správa ignoruje jejich rozhodnutí. Tip: Jasně definujte „rozsah pravomocí“ hned na začátku (např. „Rada rozhoduje o pravidlech ve třídě, ale o bezpečnosti v celé škole rozhoduje ředitel“).</li> <li>• <b>Odpor učitelů:</b> Výzva: Učitelé se mohou obávat ztráty kontroly nad třídou. Tip: Začněte s rozhodnutími s nízkými sázkami (např. pořadí odpoledních aktivit), abyste u učitelů vybudovali důvěru v tento proces.</li> </ul>

# KYPR

## Partnerská organizace : CARDET

Obor	Detaily
<b>Název cvičení</b>	<b>“Geia Xara” - program výuky řeckého jazyka a zprostředkování</b> <a href="#">Odkaz na webové stránky</a>
<b>Cílová skupina</b>	Děti v předškolním věku, žáci mateřských a základních škol (zejména žáci z rodin migrantů nebo žáci ze třetích zemí), rodiče a učitelé.
<b>Popis</b>	<p>Program Geia Xara je vzdělávací program, který nabízí podporu při výuce řeckého jazyka a zprostředkovatelské služby, které mohou pomoci dětem z rodin migrantů při integraci do školního prostředí i širší kyperské společnosti.</p> <p>Program zahrnuje strukturovanou výuku řeckého jazyka, interaktivní výuku a online vzdělávací hry, které mohou mladým žákům při učení se řečtině pomoci. Součástí programu jsou také zprostředkovatelé, jimiž jsou rodiče z komunit migrantů, kteří napomáhají komunikaci mezi školami a rodinami.</p> <p>Program pomáhá dětem migrantů při výuce řečtiny, zlepšuje jejich porozumění kyperské kultuře a umožňuje jim efektivnější zapojení do školního života.</p>
<b>Kroky k realizaci</b>	<p>Podrobný návod pro učitele, kteří chtějí tuto metodu zavést:</p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>1. Zjistěte jazykové potřeby žáků</b> Zjistěte jazykové schopnosti žáků (například úroveň jejich znalostí řečtiny, zda se jedná o začátečníky nebo mírně pokročilé).</li><li><b>2. Zajistěte jazykovou podporu pro žáky</b> Vytvořte několik malých skupin (5–15 žáků) pro jazykovou výuku, která bude zahrnovat rozvoj základních komunikačních dovedností.</li><li><b>3. Využijte interaktivní a herní formy učení</b> Začněte do výuky hry a materiály pro vyprávění příběhů, které studenty zaujmou.</li><li><b>4. Zapojte rodiče a zprostředkovatele</b> Spolupracujte s dvojjazyčnými rodiči a členy komunity, kteří mohou pomoci při komunikaci mezi školou a rodiči.</li></ol>

<p><b>Kroky k realizaci</b></p>	<p><b>5. Propojte výuku jazyka se situacemi z reálného života</b> Propojte osvojování jazyka žáky se scénáři z reálného života (například s jejich každodenním životem ve škole).</p> <p><b>6. Podporujte procvičování mimo třídu</b> Vytvářejte online hry nebo jednoduchá cvičení, která si žáci mohou procvičovat mimo třídu.</p> <p><b>7. Sledujte pokrok žáků a jejich výsledky</b> Sledujte docházku žáků a jejich pokrok v procesu osvojování jazyka. Žákům udělujte certifikáty, abyste je motivovali.</p>
<p><b>Potřebné zdroje</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kvalifikovaní učitelé nebo pedagogové specializující se na výuku jazyků</li> <li>• Kulturní zprostředkovatelé nebo dvojjazyční asistenti</li> <li>• Výukové materiály (pracovní listy, obrázky, knihy, kartičky se slovíčky)</li> <li>• Digitální zdroje a hry na výuku jazyků</li> <li>• Prostor ve třídách pro mimoškolní aktivity</li> <li>• Podpora ze strany školního vedení nebo školských úřadů</li> <li>• Finanční prostředky nebo podpora z projektů</li> </ul>
<p><b>Faktory úspěchu</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interaktivní výukové metody, které zajišťují motivaci žáků a udržují jejich zájem o výuku.</li> <li>• Výuka v malých skupinách, která zaručuje, že se žákům dostává individuální pozornosti a péče.</li> <li>• Využití digitálních her, díky nimž je výuka pro žáky zábavná.</li> <li>• Spolupráce mezi školami, učiteli a rodiči.</li> <li>• Zprostředkovatelské služby, které usnadňují komunikaci mezi rodiči a školami.</li> <li>• Důraz je kladen na komunikaci a kulturní povědomí, což zajišťuje, že se žáci dokážou začlenit do společnosti i do školního prostředí.</li> </ul>
<p><b>Výzvy a tipy</b></p>	<p><b>Možné výzvy</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Studenti mohou mít různou úroveň jazykových znalostí.</li> <li>• Omezená komunikace mezi školami a migrantskou komunitou.</li> <li>• Studenti mohou být při mluvení v novém jazyce plachí a nervózní.</li> <li>• Nedostatek zdrojů a kvalifikovaného personálu.</li> </ul> <p><b>Tipy, jak předejít problémům</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Účinné bude používat jednoduchý jazyk a vizuální pomůcky.</li> <li>• Začátečnickům prospěje, pokud se budou učit základní každodenní výrazy a situace.</li> <li>• Využití her a skupinových aktivit podpoří zájem a zapojení studentů.</li> </ul>

Obor	Detaily
<b>Název cvičení</b>	<b>Opatření v oblasti školství a sociální inkluze (ΔΡΑ.Σ.Ε. – ΔΡΑ.Σ.Ε.)</b> <a href="#"><u>Odkaz na webovou stránku.</u></a>
<b>Cílová skupina</b>	<p>Žáci předškolních zařízení, mateřských, základních a středních škol, zejména ti ze zranitelných nebo znevýhodněných prostředí, včetně žáků z rodin migrantů a těch, kterým hrozí školní neúspěch nebo sociální vyloučení. Nepřímo jsou do toho zapojeni také rodiče a rodiny.</p>
<b>Popis</b>	<p>Program „Škola a sociální začleňování“ (ΔΡΑ.Σ.Ε.) je celostátní kyperský program zaměřený na podporu žáků, u nichž existuje vysoké riziko vyloučení ze společnosti. Tento program, který je spolufinancován Evropským sociálním fondem, byl zahájen Ministerstvem školství. Jeho hlavním cílem je zabránit předčasnému ukončení školní docházky a zvýšit úroveň vzdělávání a sociální začlenění. Mezi jeho hlavní prvky patří prodloužení výuky ve školách, podpora v řeckém jazyce pro žáky z rodin přistěhovalců, kreativní aktivity a psychosociální podpora.</p>
<b>Kroky k realizaci</b>	<p>Podrobný návod pro učitele, kteří chtějí zavést podobný přístup:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Zjistěte, které děti by mohly potřebovat trochu větší podporu</b> Zjistěte, kteří žáci zaostávají ve školních výsledcích, v sociálních dovednostech nebo mají potíže s jazykem.</li> <li><b>2. Nabídněte dodatečnou podporu ve výuce</b> Zorganizujte výuku v malých skupinách před nebo po škole, abyste podpořili žáky ve čtení, matematice nebo v konkrétních předmětech.</li> <li><b>3. Nabídněte kreativní a mimoškolní aktivity</b> Zajistěte divadelní, hudební, sportovní a výtvarné aktivity, které dětem umožní rozvíjet sebevědomí a sociální dovednosti.</li> <li><b>4. V případě potřeby nabídněte jazykovou podporu</b> Zajistěte výuku řeckého jazyka pro děti migrantů, abyste podpořili jejich sociální integraci ve škole.</li> <li><b>5. Nabídněte psychosociální podporu</b> Spolupracujte se školními psychology a sociálními pracovníky na podpoře psychosociálního blahobytu dětí.</li> <li><b>6. Zapojte rodiče a rodiny</b> Organizujte rodičovské schůzky nebo workshopy, abyste podpořili rodiče ve vzdělávání jejich dětí a zlepšili komunikaci mezi rodiči a školou.</li> </ol>

	<p><b>7. Sledujte situaci a podle potřeby ji přizpůsobujte</b> Sledujte docházku dětí a jejich pokroky ve výuce a podle toho přizpůsobujte podpůrné aktivity.</p>
<b>Potřebné zdroje</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Více pedagogických pracovníků nebo asistentů učitele</li> <li>• Školní poradci, psychologové a/nebo sociální pracovníci</li> <li>• Vzdělávací materiály a učební pomůcky</li> <li>• Prostory pro mimoškolní a/nebo zájmové aktivity</li> <li>• Spolupráce se školskou správou a/nebo místní komunitou</li> <li>• Financování – prostřednictvím národních a/nebo programů EU</li> </ul>
<b>Faktory úspěchu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Specifická podpora pro žáky ze zranitelných skupin, kteří potřebují dodatečnou akademickou či sociální podporu.</li> <li>• Komplexní přístup, který zohledňuje jak vzdělávací, tak psychosociální potřeby žáků a zapojení rodiny.</li> <li>• Výuka v malých skupinách s cílem zajistit lepší studijní výsledky.</li> <li>• Kreativní aktivity, které zvyšují motivaci žáků.</li> <li>• Spolupráce mezi učiteli, rodinami a dalšími odborníky.</li> </ul>
<b>Výzvy a tipy</b>	<p><b>Možné výzvy</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatek času a prostředků na doplňkové podpůrné aktivity.</li> <li>• Žáci se mohou cítit stigmatizováni, pokud budou vybráni pro dodatečnou pomoc.</li> <li>• Někdy je obtížné zapojit rodiče ze zranitelných nebo migrujících komunit.</li> </ul> <p><b>Tipy, jak se vyhnout problémům</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivity lze začlenit pozitivním způsobem, aby se všichni žáci cítili vítáni.</li> <li>• Žáky lze motivovat pomocí interaktivních a kreativních způsobů učení.</li> <li>• Rodiče lze získat na svou stranu navázáním důvěryhodného vztahu prostřednictvím neustálé komunikace.</li> <li>• K řešení potřeb žáků lze konzultovat školní poradce.</li> </ul>

# NIZOZEMÍ

Partnerská organizace: Stichting USED Amsterdam Social Enterprise Agency

Obor	Detaily
Název cvičení	<b>Digitální orientační program a komunitní fórum společnosti Cisco</b> <a href="https://ciscohesion.org/netherlands/">https://ciscohesion.org/netherlands/</a> <a href="https://ciscohesion.org/orientatieprogramma/">https://ciscohesion.org/orientatieprogramma/</a>
Cílová skupina	Rodiny migrantů, děti, učitelé, místní komunita.
Popis	Tato aplikace je fórum a platforma pro výměnu informací, která pomáhá migrantům začlenit se do digitálních služeb v Nizozemsku (DigiD, školní platformy, bankovníctví) a umožňuje uživatelům sdílet své zkušenosti.
Kroky k realizaci	<p>Přístup k platformě: Nasměrujte uživatele k modulu „Digitální život“ prostřednictvím centrálního portálu, jako je například <a href="https://ciscohesion.org">ciscohesion.org</a>.</p> <p>Modulární školení: Poskytněte návody demonstrující používání systémů elektronické veřejné správy a školního managementu pod názvem „Digitální život v Nizozemsku“.</p> <p>Interaktivní fórum: Vytvořte sekci „Otázky a odpovědi“ nebo fórum, kde si uživatelé mohou klást otázky a vzájemně si radit.</p>
Potřebné zdroje	<p><b>Digitální infrastruktura:</b> Počítačová učebna nebo tablety s připojením k internetu umožňujícím přístup na interaktivní fórum a ke školicím modulům.</p> <p><b>Školící materiály:</b> Vizuální příručky nebo infografiky vysvětlující digitální občanství, nizozemské systémy elektronické veřejné správy (DigiD) a software pro správu škol.</p> <p><b>Lidské zdroje:</b> Lektor nebo učitel informatiky, který může poskytovat technickou podporu v oblasti digitálních nástrojů, a moderátor fóra.</p>
Faktory úspěchu	Místo toho, aby pouze poskytovala pasivní informace, měla by usnadňovat výměnu informací mezi jednotlivými členy komunity.

<b>Výzvy a tipy</b>	<p><b>Výzvy:</b> Nízká digitální gramotnost u některých rodičů a obavy o ochranu osobních údajů v souvislosti s oficiálními digitálními identifikačními prostředky (např. DigiD).</p> <p><b>Tipy:</b> Budujte důvěru prostřednictvím úvodních osobních setkání, než přejdete k online komunikaci. Jasně vysvětlete otázky ochrany osobních údajů a výhody digitální nezávislosti pro jejich každodenní život.</p>
<b>Obor</b>	<b>Detaily</b>
<b>Název cvičení</b>	<p><b>Model integrace v rámci mezinárodních přechodových tříd (ISK – Internationale Schakelklas).</b>  <a href="http://www.lowan.nl">www.lowan.nl</a></p>
<b>Cílová skupina</b>	<p>Žáci a studenti středních škol (ve věku 12–18 let) z rodin s migračním původem.</p>
<b>Popis</b>	<p>ISK je speciální přípravný program, který novým studentům usnadňuje přechod do nizozemského vzdělávacího systému. Zaměřuje se nejen na jazyk, ale také na kulturní adaptaci a základní studijní dovednosti.</p>
<b>Kroky k realizaci</b>	<p><b>Hodnocení:</b> Posoudit dosavadní vzdělání a jazykovou úroveň studenta.</p> <p><b>Individuálně přizpůsobený učební plán:</b> Zařadit studenta do třídy, která zahrnuje intenzivní jazykovou podporu (NT2) a kurzy zaměřené na místní kulturu.</p> <p><b>Přechod do běžných tříd:</b> Jakmile student dosáhne dostatečné úrovně, postupně (lekci po lekci) jej začleňovat do běžných tříd.</p>
<b>Potřebné zdroje</b>	<p><b>Odborný personál:</b> Odborní lektori jazyků se specializací na výuku nizozemštiny jako druhého jazyka (NT2).</p> <p><b>Hodnotící nástroje:</b> Standardizované testy pro určení úrovně, které slouží k posouzení jazykové úrovně studentů a jejich dosavadního vzdělání.</p> <p><b>Rozpočet a prostory:</b> Vyhrazené učebny pro intenzivní jazykovou výuku a kulturní orientaci a dodatečná finanční podpora ze strany obce/státu.</p>

<b>Faktory úspěchu</b>	Kombinuje výuku jazyka s seznámením s kulturou a je přizpůsobivá tak, aby vyhovovala tempu každého dítěte.
<b>Výzvy a Tipy</b>	<p><b>Výzvy:</b> Hrozí riziko ztráty motivace žáků, pokud budou zařazeni do tříd s nižší úrovní výuky pouze na základě jazykových znalostí, aniž by se zohlednily jejich dosavadní studijní přednosti.</p> <p><b>Tipy:</b> Zavést flexibilní integraci „podle předmětů“. Umožnit dítěti účastnit se běžné výuky v předmětech, ve kterých vyniká (např. matematika nebo výtvarná výchova), a zároveň pokračovat v intenzivní jazykové podpoře v ostatních předmětech.</p>

# ČESKÁ REPUBLIKA

## Partnerská Organizace: Pelican

Obor	Detaily
Název cvičení	<b>Systém partáků pro nově příchozí studenty</b>
Cílová skupina	Žáci základních škol, děti migrantů, učitelé
Popis	Nově příchozímu dítěti z migračního prostředí je přidělen "parták" – spolužák, který mu pomáhá zapojit se do školního prostředí, vysvětluje mu běžný chod školy a poskytuje mu sociální podporu při každodenních činnostech.
Kroky k realizaci	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyberte jako partáka empatického a zodpovědného žáka.</li><li>2. Jasně vysvětlíte jeho úlohu a poskytněte mu jednoduché pokyny.</li><li>3. Pravidelně sledujte jejich vzájemné vztahy a podporujte oba žáky.</li></ol>
Potřebné zdroje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Čas vyhrazený učitelem na koordinaci</li><li>• Jednoduché pokyny pro partáka</li><li>• Podpora školního poradce (volitelně)</li></ul>
Faktory úspěchu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Okamžité navázání sociálních kontaktů, které nováčkovi pomáhá zmírnit úzkost a pocit izolace.</li><li>• Učení s partákem působí přirozeněji a méně zstrašujícím dojmem.</li><li>• Podporuje vzájemné porozumění a empatii ve třídě.</li><li>• Rychlejší přizpůsobení se školním zvykům díky okamžitému vedení.</li></ul>
Výzvy a tipy	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kolega se může cítit přetížený =&gt; pravidelně se u něj zastavte.</li><li>• Jazykové bariéry =&gt; používejte jednoduchý jazyk a vizuální pomůcky.</li></ul>

<b>Obor</b>	<b>Detaily</b>
<b>Název</b>	<b>Koutky pro podporu vizuální komunikace</b>
<b>Cílová skupina</b>	Děti migrantů v předškolním a základním školním věku
<b>Popis</b>	Vytvoření „jazykového koutku“ ve třídě s obrázky, klíčovou slovní zásobou a názornými pomůckami, které napomáhají porozumění a komunikaci.
<b>Kroky k realizaci</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Připravte si obrázkové kartičky (denní rutiny, předměty, emoce)</li> <li>2. Umístěte je na viditelné místo ve třídě</li> <li>3. Aktivně je využívejte během výuky</li> </ol>
<b>Potřebné zdroje</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obrazové kartičky</li> <li>• Tiskoviny</li> <li>• Laminování (volitelné)</li> </ul>
<b>Faktory úspěchu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vizuální podněty napomáhají porozumění i bez dokonalé znalosti jazyka.</li> <li>• Snižují pocit frustrace a posilují sebevědomí při zapojení do komunikace.</li> <li>• Umožňují samostatné učení a komunikaci.</li> <li>• Posilují osvojování jazyka díky opakovanému vystavení jazyku v kontextu.</li> </ul>
<b>Výzvy a tipy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Příliš mnoho materiálu může studenty zahlcovat =&gt; držte se jednoduchosti.</li> <li>• Aktualizujte materiály podle potřeb studentů.</li> </ul>

# 03

## Tématická doporučení pro učitele



## Kapitola 3: Tématická doporučení pro učitele

Tato část zprávy, **TÉMATICKÁ DOPORUČENÍ PRO UČITELE**, shrnuje společný přínos a praktické zkušenosti pěti evropských partnerů projektu „Migrant Kids at School“: nadace Rej (Polsko), CARDET (Kypr), Stichting USED (Nizozemsko), CEIPES (Itálie) a Spolek PELICAN (Česká republika).

Hlavním cílem této kapitoly je poskytnout pedagogům **odborné rady a konkrétní, praktické tipy**, které lze okamžitě uplatnit v multikulturních třídách s cílem podpořit inkluzivní a spravedlivé prostředí. Doporučení jsou uspořádána do čtyř klíčových tematických okruhů:

- **Téma A: Zapojení do učení.** Strategie k překonání jazykových bariér, přizpůsobení učebních osnov a transformace metod hodnocení. To zahrnuje přechod od standardizovaného známkování k **formativnímu hodnocení**, které upřednostňuje a odměňuje individuální pokrok a úsilí.
- **Téma B: Integrace do třídy.** Metodiky navržené k podpoře socializace a skupinové dynamiky prostřednictvím zavedení „**buddy systémů**“ (vrstevnických tutorů) a strukturovaných uvítacích rituálů, které oslavují a oceňují rozmanitost.
- **Topic C: Empathy Building and Bullying Prevention.** Aktivity zaměřené na podporu mezikulturního porozumění a emocionální podpory, přičemž se žáci učí aktivně rozpoznávat a čelit diskriminačnímu chování.
- **Téma D: Komunikace s rodiči.** Návrhy na budování trvalého důvěryhodného vztahu s rodinami migrantů a překonávání kulturních a jazykových překážek prostřednictvím vícejazyčných a digitálních komunikačních kanálů.

Ačkoli každý partner přináší jedinečný pohled zakořeněný ve svém specifickém národním kontextu, příspěvky poukazují na **významné překryvy a silný metodologický konsenzus**. Mezi klíčové sdílené principy patří zásadní význam vizuální podpory, nutnost respektovat počáteční „tiché období“ dítěte a požadavek na neustálé pozitivní posilování v rámci rodinné komunikace. Společně tyto doporučení slouží jako komplexní praktický průvodce pro přeměnu výzev spojených s migrací na příležitost k pedagogickému obohacení celé školní komunity.



# TIPY

## Téma A: Zapojení do učení

- 1. Zavedte víceúrovňovou jazykovou podporu:** Zajistěte okamžitou jazykovou pomoc prostřednictvím multikulturních asistentů, vrstevnických mentorů nebo překladatelských aplikací, aby se dítě cítilo bezpečně a bylo schopno porozumět pokynům. Používejte dvojjazyčné pracovní listy a povolte používání překladatelských nástrojů během výuky i při hodnocení, aby byl žák hodnocen na základě svých skutečných znalostí, a nikoli pouze na základě jazykové úrovně.
- 2. Přejít k formativnímu a alternativnímu hodnocení:** Upřednostňujte formativní hodnocení, které odměňuje individuální úsilí a pokrok, před standardním sumativním certifikováním. Během počáteční adaptační fáze zavedete „odkladné období“ (např. jeden měsíc bez formálních známek), abyste snížili psychický stres. Umožněte žákům, aby své porozumění projeví neverbálními prostředky, jako je kreslení, přiřazovací cvičení, hraní rolí nebo odpovídání v jejich rodném jazyce.
- 3. Zavedte vizuální a multimodální pedagogické metody:** Překonejte jazykové bariéry pomocí „výuky s vizuální podporou“, která využívá piktogramy, obrázky, gesta, diagramy a videa k zkonkretizování abstraktních pojmů. Používejte vizuální rozvrhy a obrázkové karty, abyste dětem pomohli porozumět každodenním rutinám ve třídě ještě předtím, než si osvojí jazyk hostitelské země.
- 4. Přizpůsobte učební plán a pokyny:** Vypracujte individuální studijní plán (PDP), který se zaměří na základní akademický obsah a zároveň upřednostní osvojování jazyka. Učební plán upravte tak, že úkoly rozložíte na menší části, zjednodušíte pokyny na malé, jasné kroky a poskytnete více času na dokončení úkolů a testů.
- 5. Sledování pokroku pomocí vizuálních map:** Využijte nástroje jako „učební mapa“ – vizuální deník, ve kterém děti pomocí symbolů nebo klíčových slov v rodném i školním jazyce zaznamenávají svou kognitivní cestu. Pravidelné vracení se k těmto mapám pomáhá budovat sebevědomí žáků a umožňuje učitelům ověřovat, zda látku pochopili.

## Téma B: Integrace do třídy

- 1. Zavedte strukturovaný systém vzájemné podpory:** Zavedte „systém kamarádů“ tím, že spárujete žáka z migrující rodiny s místním vrstevníkem, který byl vybrán zejména pro své silné sociální dovednosti. Tento kamarád nebo „tutor“ slouží jako průvodce po fyzickém uspořádání školy, sociálních normách a nepsaných pravidlech ve třídě.
- 2. Zavést uvítací rituály:** Na první školní den připravte konkrétní aktivity a zajistěte, aby o nich spolužáci byli informováni předem, čímž vytvoříte atmosféru pozitivního očekávání. Zavedte každodenní „uvítací rituály“, jako je například „ranný kruh“, během kterého se žáci navzájem pozdraví v různých jazycích, čímž dáte najevo, že rodná kultura a jazyk migrujícího dítěte jsou vysoce ceněny.
- 3. Podporujte kooperativní učení a skupinovou dynamiku:** Využijte strukturované strategie kooperativního učení, při nichž žáci z rodin migrantů pracují v malých smíšených skupinách na konkrétních „úkolech“ nebo zadáních. Abyste zajistili aktivní začlenění, přidělujte v těchto skupinách střídavě různé role (např. vedoucí, kreslíř, pomocník) a vytvářejte záměrné příležitosti k interakci i mimo volný čas určený pro společenské aktivity.
- 4. Využijte univerzální kreativní jazyky:** Překlenejte komunikační bariéry mezi místními a migrantskými vrstevníky pomocí neverbálních „univerzálních jazyků“, jako je umění, hudba nebo tanec. Společná vystoupení nebo kreativní projekty umožňují každému dítěti přispět bez ohledu na jeho aktuální jazykovou úroveň.

## Téma C: Budování empatie a prevence šikany

1. **Pěstujte širokou kulturu inkluze:** Oslavujte rozmanitost v nejširším smyslu slova a začleňte diskuse o imigraci, kulturní citlivosti a neurodiverzitě do standardních učebních plánů. Změňte myšlení ve třídě tím, že budete zkušenosti žáků z přistěhovaleckých rodin vnímat jako formu „odbornosti“ (např. znalost jiného jazyka) spíše než jako nedostatek, což posílí jejich sebevědomí a respekt ze strany vrstevníků.
2. **Respektujte proces emočního přizpůsobení:** Berte na vědomí a respektujte „tiché období“ dítěte a jeho počáteční pocit odcizení. Nevynucujte účast a přijměte, že k akademickému učení může dojít teprve tehdy, až se dítě bude cítit emočně v bezpečí a připravené.
3. **Zajistěte bezpečné prostory a psychologickou podporu:** Vytvořte strategie „bezpečných prostorů“ a využijte neverbální komunikační kanály pro žáky, kteří mohou trpět posttraumatickým stresem. Organizujte workshopy se školními psychology s využitím animovaných filmů nebo vyprávění příběhů, abyste podnítli diskusi o toleranci a citlivosti.
4. **Aktivní prevence šikany a reakce na ni:** Vypracujte jasný seznam pravidel proti šikaně a výslovně naučte žáky, jak rozpoznat a reagovat na vyloučení nebo nespravedlivé chování. Podporujte kulturu dialogu a hlášení, aby škola zůstala bezpečným prostorem pro všechny.

## Téma D: Komunikace s rodiči žáků s poruchou autistického spektra

1. **Zvolte přístup „rodina na prvním místě“ a komplexní přístup:** Poskytněte rodičům právní a psychologické informace o místním systému, abyste posílili jejich sebevědomí. Provádějte podrobné úvodní rozhovory, abyste shromáždili „jazykovou biografii“ dítěte a porozuměli konkrétní migrační cestě a cílům rodiny.
2. **Zajistěte administrativní transparentnost a přístupnost:** Poskytujte všechny školní formuláře, rozvrhy a informace o službách ve dvojjazyčném formátu. Zjednodušte jazyk používaný ve veškeré komunikaci a vytvořte školní prostředí, které je fyzicky přívětivé a pohodlné pro návštěvy rodičů.
3. **Upřednostňujte vícejazyčnou a digitální komunikaci:** Upustte od tradičních písemných oznámení ve prospěch digitálních a vícejazyčných kanálů, jako jsou skupiny na WhatsApp s podporou překladu. Používejte různé formáty – vizuální, zvukové a písemné – k překonání jazykových bariér a umožněte rodičům sledovat pokroky jejich dětí.
4. **Přechod k interakci založené na silných stránkách a neformální komunikaci:** Posuňte komunikaci od výhradně problémově orientovaného přístupu (zaměřeného na kázeň nebo neúspěchy) směrem k zaměření na silné stránky a úspěchy. Udržujte pravidelný kontakt bez velkého tlaku, například prostřednictvím týdenních hlasových zpráv shrnujících, co se dítěti podařilo, a pořádávejte „neformální setkání“ či kulturní výměny, aby se škola proměnila v centrum sociální podpory pro rodinu.

Na základě poskytnutých komplexních podkladů shrnuje následující zpráva praktické aktivity a nástroje identifikované partnery projektu, které usnadňují integraci dětí migrantů. Tyto aktivity jsou uspořádány tematicky a prezentovány v diskursivním vyprávění, aby se zdůraznilo „jak“ a „proč“ jejich realizace.

# PRAKTICKÉ AKTIVITY PRO INTEGRACI

## Téma A: Zapojení do výuky v rámci programu

- 1. Integrovaná vizuální a digitální jazyková podpora:** Tento komplexní přístup kombinuje využití překladatelských technologií s hmatatelnými vizuálními pomůckami, aby překonal bezprostřední jazykové bariéry. Učitelé jsou vybízeni, aby žákům umožnili využívat překladatelské aplikace a dvojjazyčné pracovní listy během výuky a při hodnocení, čímž zajistí, že se hodnocení zaměří na skutečné znalosti dítěte v daném předmětu, nikoli na jeho aktuální znalost hostitelského jazyka. Tyto digitální nástroje doplňuje zavedení jazykových podpůrných sad, které zahrnují plakáty, abecední tabulky, mapy a zjednodušené texty. Klíčovou součástí této aktivity je vytvoření „sad karet s rutinami a slovní zásobou“ – vizuálních pomůcek s obrázky každodenních činností ve třídě (jako je čtení, psaní a přestávky) a klíčovou terminologií z výuky. Díky těmto kartám mohou žáci z migračních rodin sledovat dění ve třídě a vyjadřovat základní potřeby ještě předtím, než si osvojí místní jazyk, což podporuje jejich okamžitou účast a snižuje úzkost spojenou s neschopností komunikovat.
- 2. Reflexní nástroj „Moje mapa učení“:** Za účelem podpory dlouhodobého porozumění a budování sebevědomí si žáci vytvářejí osobní, neustále se vyvíjející vizuální „mapu“ své vzdělávací cesty. Pomocí kombinace kreseb, symbolů a klíčových slov jak v rodném, tak ve školním jazyce dítě zaznamenává, co se v jednotlivých předmětech učí. Učitel tuto mapu pravidelně s žákem prochází a rozšiřuje ji o nové pojmy, jakmile jsou představeny. Tato aktivita slouží jako účinný nástroj pro sledování pokroku, poskytuje konkrétní vizuální znázornění kognitivního růstu dítěte a pomáhá mu pocítit pocit úspěchu v procesu učení.

## Téma B: Integrace s třídou

- 3. Neslovní představení „Chobotnice“:** Za účelem překlenutí komunikační propasti mezi místními a přistěhovaleckými vrstevníky mohou pedagogové organizovat společná vystoupení založená na „univerzálních jazycích“, jako je divadlo, tanec nebo výtvarné umění. Představení „Octopus“ je konkrétním příkladem neverbálního představení, ve kterém je každé dítěti přidělena role bez ohledu na jeho jazykovou úroveň. Díky zaměření na pohyb a kolektivní vyjádření umožňuje tato aktivita dětem z přistěhovaleckých rodin stát se ústředními účastníky kreativního projektu, což podporuje vytváření vazeb mezi vrstevníky a ukazuje, že sociální integrace nevyžaduje vždy plynulou verbální komunikaci.
- 4. Kulturní uznání prostřednictvím mezikulturních polic a prezentací „Kdo jsem?“:** Tyto aktivity se zaměřují na oslavu rozmanitých identit v rámci třídy. Učitelé mohou ve školní knihovně nebo ve třídě zřídit „mezikulturní polici“, zásobenou materiály a knihami, které si cení jazykové rozmanitosti, často ve spolupráci se specializovanými institucemi, jako je ItaStra na Univerzitě v Palermu. Doplnkem k tomu je kulturní prezentace „Kdo jsem?“, kde žáci vytvářejí krátká představení o svých oblíbených koníčcích, rodinných zvycích a zemích původu. Tyto aktivity transformují zkušenost migrantů z vnímaného „nedostatku“ na formu „odbornosti“ a podporují vzájemný respekt mezi všemi žáky.
- 5. Vícejazyčné uvítací rituály a „ranný kruh“:** Aby se u žáků posiloval každodenní pocit sounáležitosti, zavádějí školy strukturované uvítací rituály. Během „ranního kruhu“ si učitel pro daný den vybere konkrétní pozdrav z rodného jazyka žáka z migračního prostředí. Tím, že se celá třída naučí a používá toto slovo, škola dává najevo, že dědictví tohoto žáka je pro komunitu cenným přínosem. Tento jednoduchý, ale důsledně dodržovaný rituál zabraňuje vyloučení a posiluje sociální vazby ve skupině vrstevníků.
- 6. Společné „třídní úkoly“:** Tato aktivita jde nad rámec volného společenského času tím, že poskytuje strukturované příležitosti k interakci. Žáci pracují v malých smíšených skupinách na krátkých „úkolech“, jako je řešení konkrétního úkolu nebo vytvoření

projektu. Zásadní je, že každému dítěti je přidělena jasná, střídající se role – například vedoucí, kreslíř, mluvčí nebo pomocník, což zajišťuje, že je dítě z migračního prostředí aktivně zapojeno a má funkční odpovědnost v rámci skupiny.

## Téma C: Budování empatie a prevence šikany

- 7. Cvičení na rozvíjení empatie „V kůži někoho jiného“:** Tato aktivita zaměřená na změnu úhlu pohledu vybízí místní studenty, aby se vžili do situace nově příchozího. Studenti jsou vedeni k tomu, aby si představili, jaké by to bylo přijet do země, kde neovládají jazyk, a zamysleli se nad pocity strachu, zmatení a naděje, které z toho vyplývají. Toto cvičení je často spojeno s podpisem „antidiskriminační smlouvy“ celou třídou, čímž se formalizuje jejich závazek k bezpečnému a inkluzivnímu prostředí.
- 8. Workshopy zaměřené na vyprávění příběhů:** Tyto workshopy využívají vyprávění příběhů k odbourávání diskriminačních postojů. Mezi aktivity patří „Jeden příběh, mnoho hlasů“, kde studenti poslouchají vyprávění o dítěti, které se stěhuje do nové země, a poté jeho části převyprávějí z pohledu dítěte, spolužáka, učitele nebo rodiče. Podobně umělecké workshopy umožňují studentům sdílet úryvky ze svých vlastních životních příběhů nebo se zapojit do fiktivních migračních příběhů, což jim pomáhá pochopit výzvy, kterým čelí jejich vrstevníci, a povzbuzuje je k jednotnému postoji proti vyloučení.
- 9. Stěna tolerance a cesty k sounáležitosti:** Aby vznikla trvalá vizuální připomínka hodnot vyznávaných ve třídě, zapojují se žáci do vytváření „stěny tolerance“ na chodbě, kde zdobí kartonové krabice slovy jako „respekt“ nebo „otevřenost“. Mimo školní zdi učitelé a nevládní organizace podporují „Cesty k sounáležitosti“, které spočívají v propojování žáků s místními sportovními kluby, knihovnami a zařízeními pro volnočasové aktivity. Tyto cesty pomáhají žákům „zapustit kořeny“ v dané lokalitě a představit si dlouhodobou budoucnost v rámci komunity.

## Téma D: Komunikace s rodiči v rámci programu

- 10. Seznámení s pravidly a neformální kulturní setkání:** Za účelem budování důvěry s rodinami migrantů pořádají školy neformální „seznámení s pravidly“ nebo dopolední setkání u kávy. Během těchto setkání jsou za pomoci tlumočnicka srozumitelně vysvětlena školní pravidla a možnosti vzdělávání. Toto neformální prostředí se často rozšiřuje na večerní „kulturní potluck“, kde jsou rodiče zváni, aby se podělili o své tradice, čímž se škola mění spíše v centrum sociální podpory než pouze ve vzdělávací instituci.
- 11. Digitální zapojení a centra podpory:** Tato aktivita upřednostňuje digitální a vícejazyčné kanály k překonání tradičních administrativních překážek. Učitelé využívají WhatsApp nebo skupinové chaty s překladatelskou podporou k udržení pravidelného kontaktu s rodinami. To může být doplněno interaktivní digitální platformou, která poskytuje informace o postupech v hostitelské zemi, digitálním životě a sociálních právech. V případě citlivějších otázek školy spolupracují s místními „poradenskými centry“ nebo nevládními organizacemi (například Booq), aby rodinám poskytly jazykově-kulturní zprostředkovatele, kteří je mohou nasměrovat k nezbytným sociálním službám.
- 12. Týdenní hlasové zprávy:** Jako alternativu k formálním písemným zprávám, které mohou působit odstrašujícím dojmem nebo být obtížně srozumitelné, zasílají učitelé rodičům krátké hlasové zprávy. Tyto zprávy, formulované jednoduchým jazykem, se zaměřují na silné stránky dítěte a vyzdvihují konkrétní úspěchy z uplynulého týdne. Tyto zprávy působí osobněji a přístupněji, podporují pozitivní vztah mezi učitelem a rodinou a zajišťují, že komunikace se nezaměřuje výhradně na problémy či krizové situace.

# 04

## Užitečné zdroje



## Kapitola 4: Užitečné zdroje

Závěrečná část brožury s názvem „UŽITEČNÉ ZDROJE“ je koncipována jako praktický průvodce a „nástrojová sada“, která má poskytnout konkrétní podporu učitelům a školním komunitám v jejich každodenní práci s dětmi migrantů. Mezinárodní partnerství vybralo širokou škálu nástrojů, které odrážejí rozmanitost potřeb identifikovaných v průběhu projektu, od jazykové mediace až po psychosociální a právní podporu rodin.

Tyto zdroje byly vybrány s cílem maximalizovat účinnost vzdělávacích intervencí v několika klíčových oblastech:

- **Digitální a pedagogické platformy:** Nástroje jako portál **LOWAN** v Nizozemsku a **platforma Digital School Platform** na Kypru nabízejí hotové výukové materiály, kurikulární pokyny a platformy pro sdílení vizuálních zdrojů. Podobně i webové stránky jako **Twinkl** poskytují materiály speciálně určené pro vícejazyčné třídy.
- **Holistická a sociální podpora:** Zdroje, jako jsou **centra Sunny Support** v Polsku a program **Open Kraków**, poskytují podporu, která přesahuje rámec školy, a nabízejí bezpečné prostory pro rodiny a centralizované informace o místních integračních politikách.
- **Školení a psychosociální pohoda:** Pro řešení výzev spojených s traumatem a chronickým stresem jsou zdůrazněny platformy, jako je **nadace Augeo**, které nabízejí specializovaná školení pro pedagogy. Kromě toho poskytuje **sada nástrojů Rady Evropy** komplexní sadu praktických nástrojů pro jazykovou podporu v reálných kontextech.
- **Vzdělávací nástroje pro inkluzi:** Tato sekce zahrnuje hravé a kreativní nástroje, jako jsou **karty Dixit a Emotion**, které jsou ideální pro usnadnění neverbální komunikace a emocionálního vyjádření. Představovány jsou také příručky o lidských právech, jako je **Compasito**, a materiály určené k boji proti stereotypům.

Prostřednictvím této sbírky, která zahrnuje běžně dostupné technologie, jako je Google Translate, umožňující překonávat bezprostřední komunikační bariéry, si projekt klade za cíl poskytnout učitelům nejen teoretická řešení, ale také konkrétní podporu při budování skutečně inkluzivních a spravedlivých tříd.

Název zdroje	Typ	Odkaz	Proč je to užitečné?
<b>Compasito – Lidská práva dětí</b>	Digitální příručka a rozsáhlá knihovna aktivit pro děti.	<a href="https://wergelandcentre.org/content/uploads/2020/02/2007_Compasito_en.pdf.pdf">https://wergelandcentre.org/content/uploads/2020/02/2007_Compasito_en.pdf.pdf</a>	Poskytuje strukturovaný rámec pro výchovu k lidským právům založený na aktivitách. Při vedení lekcí využívá zážitkové učení (hry, hraní rolí), aby podnítilo hluboké zamyšlení nad rovností a spravedlností, přičemž zpětná vazba se stává společným zkoumáním hodnot. K vysvětlení složitých práv využívá hru a pohyb. Zaměřením se na „učení praxí“ namísto přednášek umožňuje dětem pochopit důstojnost a bezpečnost prostřednictvím činnosti a podporuje tak pocit sounáležitosti a ochrany bez ohledu na jejich jazykové zázemí.
<b>Rada Evropy – Příručka pro jazykovou podporu migrantů</b>	Webové stránky	<a href="https://www.coe.int/en/web/education/lsm-toolkit-2024">https://www.coe.int/en/web/education/lsm-toolkit-2024</a>	Nabízí ucelenou sadu praktických nástrojů a aktivit, které jsou speciálně určeny pro učitele pracující s žáky z rodin migrantů, včetně strategií pro jazykovou podporu, které lze ihned uplatnit v běžné výuce.
<b>Fundacja Dialog</b>	Webové stránky	<a href="http://fundacijadialog.pl">fundacijadialog.pl</a>	Nabízí programy vzájemného mentorování a školení pro studentské mentory.
<b>Open Kraków</b>	Program/Portál	[prostřednictvím městské rady]	Souhrnné informace o místních integračních politikách a programech pro cizince.

<b>Centra podpory Sunny</b>	Centrum tělesné výchovy	[ul. Zabłocie 23]	Poskytuje komplexní socio-emocionální podporu a bezpečné prostředí pro rodiny migrantů.
<b>Dixit Karty</b>	Nástroj pro facilitaci	<a href="https://www.trainers-toolbox.com/dixit-creativity-meets-storytelling/#:~:text=Dixit%20cards%20are%20also%20great,playful%2C%20stimulating%20and%20even%20relaxing.&amp;text=Have%20participants%20pull%20out%20a,tell%20a%20story%20about%20it">https://www.trainers-toolbox.com/dixit-creativity-meets-storytelling/#:~:text=Dixit%20cards%20are%20also%20great,playful%2C%20stimulating%20and%20even%20relaxing.&amp;text=Have%20participants%20pull%20out%20a,tell%20a%20story%20about%20it</a>	Tyto karty fungují jako metaforické podněty, které posouvají komunikaci z racionální roviny na emocionální. Usnadňují projekci a umožňují účastníkům vyjádřit složité pocity či zpětnou vazbu prostřednictvím snových obrazů, aniž by na ně doléhal tlak „najít ta správná slova“.
<b>Karty emocí</b>	Nástroj ke stažení (v různých jazycích)	<a href="https://heartsofyouth.in/project/emotion-card/emotion_cards_english.html">https://heartsofyouth.in/project/emotion-card/emotion_cards_english.html</a>	Slouží jako most k sebevyjádření, když slova nestačí. Tím, že ukážou na výraz v obličeji nebo na emoci označenou barvou, mohou děti bezpečně sdělit své potřeby a prožité traumatické zážitky. Tato vizuální pomůcka zmírňuje frustraci z nepochopení a posiluje pocit, že je dítě „viděno“ a uznáváno.
<b>Leggere gli stereotipi</b>	Italská kniha		Publikace „Leggere gli stereotipi“ (Čtení stereotypů) shrnuje 10 současných textů z různých sbírek a má za cíl podnítit mladé lidi k zamyšlení nad stereotypy a předsudky týkajícími se pohlaví, etnického původu, zdravotního postižení a rodiny. Publikace je doplněna o tematické aktivity a čtenářské workshopy, jejichž cílem je vytvořit ve třídě čtenářský kroužek.

		<p><a href="https://www.erickson.it/it/leggere-gli-stereotipi?backup_gclid=Cj0KCQIAy6vMBhDCARIsAK8rQgmcQWQfy0twLZSq6gCW-NDuDAyFKqbUy_InCEPJVWdRsOeozWhoWy4aAkeeEALw_wcB&amp;utm_source=google&amp;utm_medium=cpc&amp;utm_campaign=SE%20%7C%20Prodotti%20%7C%20Dynamic%20Tutto%20Sito%20%7C%20No%20brand&amp;utm_id=6468446851&amp;gad_source=1&amp;gad_campaignid=6468446851&amp;gbraid=0AAAAAD7HadYXhvjLnyvZ34LGty-8ImFF&amp;gclid=Cj0KCQIAy6vMBhDCARIsAK8rQgmcQWQfy0twLZSq6gCW-NDuDAyFKqbUy_InCEPJVWdRsOeozWhoWy4aAkeeEALw_wcB">https://www.erickson.it/it/leggere-gli-stereotipi?backup_gclid=Cj0KCQIAy6vMBhDCARIsAK8rQgmcQWQfy0twLZSq6gCW-NDuDAyFKqbUy_InCEPJVWdRsOeozWhoWy4aAkeeEALw_wcB&amp;utm_source=google&amp;utm_medium=cpc&amp;utm_campaign=SE%20%7C%20Prodotti%20%7C%20Dynamic%20Tutto%20Sito%20%7C%20No%20brand&amp;utm_id=6468446851&amp;gad_source=1&amp;gad_campaignid=6468446851&amp;gbraid=0AAAAAD7HadYXhvjLnyvZ34LGty-8ImFF&amp;gclid=Cj0KCQIAy6vMBhDCARIsAK8rQgmcQWQfy0twLZSq6gCW-NDuDAyFKqbUy_InCEPJVWdRsOeozWhoWy4aAkeeEALw_wcB</a></p>	
<p><b>Digitální školní platforma</b></p>	<p>Oficiální digitální platforma, kterou využívají veřejné školy na Kypru, umožňuje učitelům sdílet se žáky výukové materiály, úkoly a komunikační podklady.</p>	<p><a href="https://www.schools.ac.cy/">https://www.schools.ac.cy/</a></p>	<p>Jak to učitelé využívají: Sdílení výukových materiálů a vizuálních pomůcek Poskytování doplňkových cvičení žákům, kteří potřebují jazykovou podporu. Komunikace se žáky.</p>

<p><b>Kyperský pedagogický institut – materiály pro mezikulturní vzdělávání</b></p>	<p>Kyperský pedagogický institut je zdrojem výukových materiálů, pokynů a školení v oblasti mezikulturního vzdělávání a integrace žáků z rodin migrantů ve školách.</p>	<p><a href="https://www.pi.ac.cy/pi/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=460&amp;Itemid=324&amp;lang=en">https://www.pi.ac.cy/pi/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=460&amp;Itemid=324&amp;lang=en</a></p>	<p>Jak to učitelé využívají:</p> <p>Využijte pedagogické příručky k tématům rozmanitosti a inkluze.</p> <p>Využijte aktivity ve třídě podporující mezikulturní porozumění.</p> <p>Zúčastněte se seminářů pro učitele zaměřených na integraci žáků z rodin migrantů.</p>
<p><b>LOWAN</b></p>	<p>Webové stránky / Centrum podpory</p>	<p><a href="http://www.lowan.nl">www.lowan.nl</a></p>	<p>Jedná se o hlavní celostátní organizaci v Nizozemsku zabývající se vzděláváním nově příchozích. Poskytuje základní právní rámec a výukové materiály pro výuku NT2 (nizozemština jako druhý jazyk) v rámci kurzů ISK.</p>
<p><b>CISCO Cohesion Platform</b></p>	<p>Webové stránky/ vzdělávací portál</p>	<p><a href="http://ciscohesion.org/netherlands/">ciscohesion.org/netherlands/</a></p>	<p>Tato platforma nabízí konkrétní moduly věnované digitálnímu životu v Nizozemsku a sociálním právům, jakož i komunitní fórum, kde si rodiče a pedagogové mohou vyměňovat praktické rady ohledně integrace.</p>
<p><b>Augeo Foundation</b></p>	<p>Webové stránky/ online kurzy</p>	<p><a href="http://www.augeo.nl">www.augeo.nl</a></p>	<p>Nabízí bezplatná online školení pro pedagogy zaměřená na to, jak pomáhat dětem z řad uprchlíků, které prožily traumatické zážitky a trpí chronickým stresem.</p>
<p><b>Twinkl</b></p>	<p>Webové stránky</p>	<p><a href="https://www.twinkl.com">https://www.twinkl.com</a></p>	<p>Nabízí hotové výukové materiály vhodné pro vícejazyčné třídy.</p>

## Závěr

Tento dokument poukazuje na to, že integrace dětí z rodin migrantů vyžaduje zásadní posun od izolovaných iniciativ jednotlivých učitelů ke **strukturovaným systémovým postupům**, do nichž je zapojena celá škola i místní prostředí. Srovnáním různých evropských vzdělávacích modelů se vynořuje jasná vize **rozmanitosti jako pedagogického přínosu** a potřeby **holistického přístupu** zaměřeného na emoční pohodu a podporu rodiny. Poskytnutím „sady nástrojů“ bohaté na **užitečné zdroje, digitální nástroje a inovativní metodiky**, jako je formativní hodnocení a vzájemné mentorování, si projekt klade za cíl proměnit výzvy spojené s migrací v příležitost k obohacení a podpořit učitele při vytváření **skutečně inkluzivních, spravedlivých a bezpečných tříd** pro každého žáka.

